

「横浜市国際平和講演会～平和に向けて私たち一人ひとりができること～」を開催



12月2日、横浜市庁舎アトリウムで、横浜市国際平和講演会を開催しました。今回は、「平和に向けて自分たちは何ができるのか考え、行動する」をテーマに、講演会、ワークショップ、パネル展の3部構成で実施しました。講演会は、中学生が「平和」を考える講義を受け、「未来の平和に向けて、自分ができること」について、自らの想いを発表する次世代参型として実施しました。ワークショップでは、小学生が参加し、ウェルビーイングの視点から平和のために大切なことを考えました。今後も、国際平和の推進に向け、様々な取組を着実に実施していきます。

講演会の動画や当日の様子は右の2次元コードからご覧ください。(横浜市ウェブサイト)



Watch the full video in Japanese by scanning the code:

「ユース難民アートコンテスト」受賞者決定

国連高等難民弁務官事務所（UNHCR）とユニクロの共催で行われた「ユース難民アートコンテスト2023」※1。全世界の4,000人以上のユースから5名の受賞者が決定し、全国のUTme!で発売が開始されています。売り上げの一部がUNHCRを通して難民支援活動に役立てられます※2。



色々な形での難民支援があります。

まずは左の2次元コードからぜひ作品をご覧ください！

※1 関連ワークショップを8月に市内で開催（国際局後援）、完成作品を市庁舎で展示。横浜市は、UNHCRの「難民を支える自治体ネットワーク」に署名しています。詳細は右の2次元コードから：



※2 ユニクロからの10万USドル（約1,470万円）に加えて、このコレクションのTシャツ一枚あたり\$3 US（約441円）が、UNHCRを通して難民支援活動に役立てられます。

Refugee Youth Art Contest winners announced

The Youth with Refugees Art Contest, co-organized by UNIQLO and UNHCR, the UN Refugee Agency, selected five winners from artwork submitted by 4,000 young artists from refugee and host communities around the world.* The five pieces will be made into graphic T-shirts available for purchase at select UNIQLO stores with the “UTme!” custom design service across the country. A portion of proceeds will go to UNHCR to support people who have been forced to flee their homes.**

There are many ways to help support refugees. Start by taking a look at the winning designs!

VIDEO: peace awareness event in Yokohama

On December 2, Yokohama City hosted a three-part event on the theme of “turning our ideas into actions and moving toward international peace,” which included discussions, a peace workshop, and a panel exhibition.

Junior high school students participated in open talks on actions for achieving peace in the future and gave presentations on their reflections. Likewise, the workshop gave younger students an opportunity to contemplate peace through the lens of personal wellbeing.

Please join us as we continue to promote events for the advancement of international peace.



* Art created by children in a local associated workshop event (supported by the International Affairs Bureau) went on display in the city hall atrium in August. Yokohama is a member of the UNHCR Cities #WithRefugees network.

** In addition to a \$100,000 (USD) donation (about 14,700,000 JPY), UNIQLO will also donate \$3 to UNHCR for each T-shirt purchased from this collection to support their work aiding people forced to flee due to conflict and persecution.

第 12 回ダナン都市開発フォーラムを開催



横浜市は2013年にダナン市と技術協力に関する覚書を交わして以来、技術協力の一環として都市開発フォーラムを毎年開催しています。2024年1月の第12回ダナン都市開発フォーラムは、4年ぶりにダナン市での開催となりました。

フォーラム本会議では、世界銀行（WB）、アジア開発銀行（ADB）、国連アジア太平洋経済社会委員会（UNESCAP）からの講演を実施したほか、分科会では、ダナン市との重点協力分野に沿って、「エコ工業団地」や「廃棄物管理」などに関する都市課題等の共有を行い、横浜発都市ソリューションの提案を行いました。

また、（一社）YUSAとの連携によるビジネスマッチングセミナーでの横浜市内企業等7社からの技術紹介や、ダナン市重点事業予定地（駅、港湾、廃棄物管理施設）の現場視察も行いました。

今後も公民連携で都市間協力の取組を推進します。



12th Da Nang Urban Development Forum held in Da Nang, Vietnam

Since signing a memorandum of understanding agreement in 2013 with the city of Da Nang, Vietnam, Yokohama has co-organized annual international fora as part of efforts to promote sustainable urban development. On January 16, the two cities convened the 12th Da Nang Urban Forum in the central Vietnamese city, the first time the event had been held there in four years.

The forum's main session featured keynote speeches from representatives of the World Bank (WB), Asian Development Bank (ADB), and the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP). Later, thematic meetings explored urban issues related to "Eco-Industrial Parks," "Waste Management," and other priority cooperation fields, where urban solutions from Yokohama were proposed.

Seven companies from Yokohama demonstrated their technologies during the forum's networking seminar organized by YUSA for matching businesses with local needs, and the Yokohama delegation also visited priority project sites in Da Nang: a railway station, port, and waste treatment plant.

Yokohama will continue to promote public-private cooperation to help realize smart urban development in Da Nang.

JICA NETWORKING FAIR in Spring 2024でブース出展



3月6日、独立行政法人国際協力機構（JICA）が主催する「JICA NETWORKING FAIR in Spring 2024」で横浜市のブースを出展しました。

このイベントは、日本の民間企業・団体とJICA留学生（※）とのネットワーク形成を目的としています。

横浜市のブースでは、横浜に住むこと、就労することの魅力の紹介を行うほか、2025年開催のTICAD9、2027年開催のGreen×Expo2027のプロモーションも実施しました。

（※）JICA留学生：JICAが提供するプログラムにより、日本の大学院で学ぶ人材

Yokohama booth at spring JICA network event

On March 6, Yokohama presented a booth at the "JICA Networking Fair in Spring 2024" event, organized by the titular Japan International Cooperation Agency. The fair provided a platform for students in the JICA-sponsored graduate exchange program to find internship and employment opportunities and for businesses to engage in networking.

Yokohama's booth introduced the advantages of living and working in the city, as well as further spreading the word about upcoming international events Yokohama will host: TICAD 9 in 2025 and the horticultural exposition GREEN×EXPO in 2027.